

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

18e jaargang nr. L 285

4 november 1975

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 2861/75 van de Commissie van 3 november 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 2862/75 van de Commissie van 3 november 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 2863/75 van de Commissie van 3 november 1975 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1105/68 met betrekking tot de uitvoeringsbetalingen betreffende de toekenning van steun voor ondermelk bestemd voor voederdoeleinden 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 2864/75 van de Commissie van 3 november 1975 houdende wijziging met terugwerkende kracht van de bij Verordening (EEG) nr. 1726/75 vastgestelde bedragen welke in mindering worden gebracht op de belastingen bij invoer van rundvlees van oorsprong uit de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee 6
- ★ Verordening (EEG) nr. 2865/75 van de Commissie van 31 oktober 1975 over de aanpassing van de krachtens de Verordeningen (EEG) nr. 3062/74, (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75 toegekende subsidies 8
- Verordening (EEG) nr. 2866/75 van de Commissie van 3 november 1975 houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst 13
- Verordening (EEG) nr. 2867/75 van de Commissie van 3 november 1975 houdende wijziging van het basisbedrag van de heffing bij invoer voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector 17

Rectificaties

- 1 Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2719/75 van de Commissie van 24 oktober 1975 tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen en van sommige koersen voor de toepassing daarvan (PB nr. L 276 van 27. 10. 1975) 18

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2861/75 VAN DE COMMISSIE

van 3 november 1975

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, in-
zonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Ver-
ordening (EEG) nr. 2831/75⁽²⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2831/75 uiteengezette bepalingen op de
aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commis-

sie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de
thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in
de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde pro-
dukten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-
voegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 november
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 november 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 283 van 1. 11. 1975, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 november 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(R.E./ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	24,32
10.01 B	Harde tarwe	33,28 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	32,65 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	4,66
10.04	Haver	23,00
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	28,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	19,19 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	28,66 ⁽⁴⁾
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	53,21
11.01 B	Meel van rogge	64,89
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	70,28
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	56,96

- ⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.
- ⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1599/75 met 6 rekeneenheden per ton verminderd.
- ⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap overeenkomstig de toepassing van de bepalingen van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1599/75 met 1,50 rekeneenheid per ton verminderd.
- ⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap overeenkomstig de toepassing van de bepalingen van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1599/75 met 50 % verminderd.
- ⁽⁵⁾ Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.
- ⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 2754/75 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2862/75 VAN DE COMMISSIE**van 3 november 1975****houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, en
inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2832/
75⁽²⁾;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die
aan de heffingen worden toegevoegd en die van

kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-
bellen in de bijlage bij deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-
dening (EEG) nr. 2727/75, wordt vastgesteld zoals
aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 november
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 november 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(2) PB nr. L 283 van 1. 11. 1975, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 november 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		11	12	1	2
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0,79	0,79	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	2,37	2,37	2,37
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		11	12	1	2	3
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2863/75 VAN DE COMMISSIE
van 3 november 1975

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1105/68 met betrekking tot de uitvoeringsbepalingen betreffende de toekenning van steun voor ondermelk bestemd voor voederdoeleinden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 740/75⁽²⁾, met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat in artikel 10, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 804/68, in haar huidige versie, de voor veevoeder gebruikte karnemelk wordt gelijkgesteld aan ondermelk voor de toekenning van steun;

Overwegende dat als gevolg van deze gelijkstelling is gebleken dat in de huidige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1105/68 van de Commissie van 27 juli 1968 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de toekenning van steun voor ondermelk voor voederdoeleinden⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2114/75⁽⁴⁾, geen rekening wordt gehouden met het geval van zuivelfabrieken die zelf voor de voeding van hun dieren ondermelk en/of karnemelk gebruiken, die zij produceren; dat het derhalve aanbeveling verdient genoemde bepalingen aan te vullen door specifieke toepassingsbepalingen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het volgende artikel 5 bis wordt ingevoegd in Verordening (EEG) nr. 1105/68:

„Artikel 5 bis

1. Ingeval een zuivelfabriek de ondermelk uit haar produktie uitsluitend gebruikt voor de voeding van haar eigen dieren, wordt zulks beschouwd als een toepassing van artikel 2, lid 1, sub b, van Verordening (EEG) nr. 986/68.
2. Een dergelijke zuivelfabriek kan slechts steun verkrijgen
 - a) voor de hoeveelheden ondermelk, waarvoor zij schriftelijk bij de bevoegde instantie heeft verklaard dat deze worden gebruikt voor de voeding van haar dieren en
 - b) indien zij de in artikel 5 bedoelde maandelijke voorraadboekhouding voert.
3. Indien het echter, in het in lid 1 bedoelde geval, uitsluitend karnemelk betreft, geniet de zuivelfabriek per kilogram geproduceerde en verkochte boter de steun, toegekend voor 2,2 kilogram ondermelk. De in artikel 5, lid 1, bedoelde maandelijke voorraadboekhouding moet eveneens de aanduidingen met betrekking tot de hoeveelheden geproduceerde en verkochte boter bevatten, met name gestaafd door de leveringsbewijzen en de facturen.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Op verzoek van een belanghebbende zuivelfabriek is zij van toepassing met ingang van 1 april 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 november 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 22. 3. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 215 van 13. 8. 1975, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 2864/75 VAN DE COMMISSIE
van 3 november 1975

houdende wijziging met terugwerkende kracht van de bij Verordening (EEG) nr. 1726/75 vastgestelde bedragen welke in mindering worden gebracht op de belastingen bij invoer van rundvlees van oorsprong uit de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 475/75 van de Raad van 27 februari 1975 betreffende de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2638/75⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1599/75 van de Raad van 24 juni 1975 inzake de regeling die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee⁽³⁾, de belastingen bij invoer van rundvlees van oorsprong uit de betrokken derde landen worden verminderd met 90 %, met dien verstande dat deze belastingen forfaitair worden berekend aan de hand van de bedragen die van toepassing waren gedurende een referentieperiode en volgens de voorschriften die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1725/75 van de Commissie van 4 juli 1975⁽⁴⁾; dat de bedragen welke in mindering worden gebracht, zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1726/75 van de Commissie van 4 juli 1975⁽⁵⁾;

Overwegende dat bij de berekening van de bedragen die in mindering worden gebracht rekening wordt gehouden met de monetaire compenserende bedragen die van toepassing zijn overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.

475/75; dat voor de invoer in Ierland en het Verenigd Koninkrijk de voor laatstgenoemd land vastgestelde monetaire compenserende bedragen in aanmerking zijn genomen; dat de sedert 3 maart 1975 geldende representatieve koers voor het Engelse pond per 4 augustus 1975 is gewijzigd; dat daarom met ingang van de datum waarop deze nieuwe koers van toepassing werd de bedragen welke in mindering worden gebracht overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 475/75, dienen te worden vervangen in afwijking van de bij Verordeningen (EEG) nr. 1599/75 en nr. 1725/75 vermelde vaststellingsvoorschriften, aangezien de vaststelling van de nieuwe representatieve koers gevolgen heeft gehad die niet te voorzien waren in het kader van de forfaitaire vaststelling van de betrokken bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Met ingang van 4 augustus 1975 worden de in de kolom „Ierland + United Kingdom” van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1726/75 vermelde bedragen vervangen door de in de bijlage opgenomen bedragen.
2. De overeenkomstig deze verordening terugbetaalbare bedragen worden slechts uitgekeerd, indien de belanghebbende vóór 31 december 1975 daartoe een aanvraag indient.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 november 1975.

Voor de Commissie
P. J. LARDINOIS
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 28.
⁽²⁾ PB nr. L 269 van 18. 10. 1975, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 166 van 28. 6. 1975, blz. 67.
⁽⁴⁾ PB nr. L 174 van 5. 7. 1975, blz. 16.
⁽⁵⁾ PB nr. L 174 van 5. 7. 1975, blz. 18.
⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Ireland + United Kingdom UC/100 kg
01.02 A II a)	23,379
01.02 A II b)	23,379
02.01 A II a) 1 aa) 11	45,539
02.01 A II a) 1 aa) 22	36,349
02.01 A II a) 1 aa) 33	54,731
02.01 A II a) 1 bb) 11	45,539
02.01 A II a) 1 bb) 22	36,349
02.01 A II a) 1 bb) 33	54,731
02.01 A II a) 1 cc) 11	85,237
02.01 A II a) 1 cc) 22	90,718
02.01 A II a) 2 aa)	51,022
02.01 A II a) 2 bb)	40,734
02.01 A II a) 2 cc)	63,882
02.01 A II a) 2 dd) 11	93,097
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	62,577
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽¹⁾	62,577
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	99,585
02.06 C I a) 1	87,577
02.06 C I a) 2	83,365

(¹) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(¹) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(¹) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(¹) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(¹) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(¹) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

VERORDENING (EEG) Nr. 2865/75 VAN DE COMMISSIE

van 31 oktober 1975

over de aanpassing van de krachtens de Verordeningen (EEG) nr. 3062/74, (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75 toegekende subsidies

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, met name op artikel 17, lid 5, en artikel 19, lid 4,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 16, lid 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 3062/74 van de Commissie van 3 december 1974 inzake een permanente inschrijving voor de bepaling van invoersubsidies voor witte en ruwe suiker⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 363/75⁽³⁾, degenen, die bij een deelinschrijving die vóór 8 februari 1975 heeft plaatsgevonden, de toewijzing hebben gekregen, op hun verzoek het verschil wordt betaald tussen de richtprijs die geldt op de dag waarop de betrokken termijn voor het indienen van de offertes verstrijkt en de richtprijs die geldt op de dag waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer worden vervuld; dat bij de berekening van dit verschil de betrokken richtprijs met het in artikel 8, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3062/74 genoemde forfaitaire bedrag van 1,59 rekeneenheid moet worden verhoogd; dat de aldus berekende bedragen met gebruikmaking van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte representatieve koers voor de munteenheid van de betrokken Lid-Staten moeten worden omgerekend;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 557/75 van de Commissie van 4 maart 1975 inzake een permanente inschrijving voor de vaststelling van invoersubsidies voor witte en ruwe suiker⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 999/75⁽⁵⁾, eenzelfde aanpassing moet plaatsvinden voor het Verenigd Koninkrijk, waarvoor tussen de dag waarop de betrokken deelinschrijving wordt gehouden en de dag waarop de aanvraag voor het uitvoercertificaat wordt ingediend, een wijziging plaatsvindt van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid toegepaste representatieve koersen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 16, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EEG) nr. 3062/74, artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 557/75 en

artikel 14, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 558/75 van de Commissie van 4 maart 1975 inzake een permanente inschrijving voor de levering van witte suiker aan Italië en de gesubsidieerde invoer van overeenkomstige hoeveelheden witte en ruwe suiker⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 999/75, de bedragen waarmee, indien het land van invoer niet hetzelfde is als het land van uitvoer, de subsidies moeten worden verlaagd of verhoogd, aangepast moeten worden, wanneer tussen de dag waarop de betrokken deelinschrijving plaatsvindt en de dag waarop de aanvraag voor een uitvoercertificaat wordt ingediend, wijziging wordt gebracht in de richtprijs en/of de in het gemeenschappelijk landbouwbeleid toegepaste representatieve koersen;

Overwegende dat, aangezien aan deze voorwaarden is voldaan en vanaf 15 oktober 1975 uitvoercertificaten kunnen worden aangevraagd, de betrokken bedragen in voldoende mate moeten worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. Het in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3062/74 bedoelde verschil wordt voor deelinschrijvingen die vóór 8 februari 1975 hebben plaatsgevonden en voor de hoeveelheden waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer vóór 1 juli 1976 worden vervuld, vastgesteld zoals is aangegeven in bijlage I.

2. De in artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 557/75 bedoelde aanpassing van de subsidie bedraagt voor het Verenigd Koninkrijk per 100 kilogram witte suiker 0,902 £ voor de aanvragen van uitvoercertificaten ingediend vóór 27 oktober 1975 en 2,014 £ voor de aanvragen van certificaten ingediend vanaf 27 oktober 1975.

3. De in lid 1 en lid 2 genoemde aanpassingen vinden plaats onverminderd de in artikel 2 genoemde aanpassingen.

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 324 van 4. 12. 1974, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 40 van 14. 2. 1975, blz. 46.

⁽⁴⁾ PB nr. L 59 van 5. 3. 1975, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB nr. L 97 van 18. 4. 1975, blz. 21.

⁽⁶⁾ PB nr. L 59 van 5. 3. 1975, blz. 16.

Artikel 2

De in artikel 16, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EEG) nr. 3062/74, in artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 557/75 en in artikel 14, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 558/75 bedoelde aanpassingsbedragen waarmee de subsidies eventueel verhoogd of verlaagd dienen te worden, worden vervangen door de bedragen die in bijlage II zijn aangegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 15 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 oktober 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Lid-Staat	Vershil per 100 kg witte suiker toe te kennen door de invoerende Lid-Staat
Duitsland	12,53 DM
Frankrijk	25,82 FF
Ierland	3,899 £ ⁽¹⁾
	4,331 £ ⁽²⁾
B.L.E.U.	196,4 Bfr./Lfr.
Verenigd Koninkrijk	3,354 £ ⁽¹⁾
	4,466 £ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Voor uitvoer vóór 27. 10. 1975.

⁽²⁾ Voor uitvoer vanaf 27. 10. 1975.

BIJLAGE II

Nieuwe aanpassingsbedragen waarmee de subsidie door de invoerende Lid-Staat verhoogd (+) of verlaagd (—) moet worden

Inschrijvingsverordening (EEG) nr.	3062/74											
	18. 12. 1974			8. 1. 1975			15. 1. 1975					
	France	United Kingdom	Deutsland	Ierland	B.L.E.U.	United Kingdom	Deutsland	France	United Kingdom			
Datum van de deelschrijving	3138/74			20/75			51/75					
Vaststelling van de oude aanpassingsbedragen door Verordening (EEG) nr.	FF	£	DM	£	Bfr./Lfr.	£	DM	FF	£			
Invoerende Lid-Staat	FF	£	DM	£	Bfr./Lfr.	£	DM	FF	£			
Nationale munteenheid	FF	£	DM	£	Bfr./Lfr.	£	DM	FF	£			
Uitvoerende Lid-Staat :												
Danmark	+ 13,96	+ 0,642 ⁽¹⁾ — 0,470 ⁽²⁾	— 12,08	+ 0,061 ⁽¹⁾ — 0,371 ⁽²⁾	— 33,1	+ 1,034 ⁽¹⁾ — 0,078 ⁽²⁾	— 12,08	+ 10,71	+ 1,254 ⁽¹⁾ + 0,142 ⁽²⁾			
Deutsland	+ 36,65	+ 2,726 ⁽¹⁾ + 1,614 ⁽²⁾	—	+ 2,189 ⁽¹⁾ + 1,757 ⁽²⁾	+ 149,4	+ 3,162 ⁽¹⁾ + 2,050 ⁽²⁾	—	+ 33,04	+ 3,407 ⁽¹⁾ + 2,295 ⁽²⁾			
France	—	— 0,641 ⁽¹⁾ — 1,753 ⁽²⁾	— 17,87	— 0,960 ⁽¹⁾ — 1,392 ⁽²⁾	— 120,7	+ 0,013 ⁽¹⁾ — 1,099 ⁽²⁾	— 17,87	—	+ 0,221 ⁽¹⁾ — 0,891 ⁽²⁾			
Ierland	+ 17,57 ⁽¹⁾ + 22,27 ⁽²⁾	+ 0,973 ⁽¹⁾ + 0,293 ⁽²⁾	— 12,42 ⁽¹⁾ — 9,97 ⁽²⁾	—	— 38,3 ⁽¹⁾ — 1,3 ⁽²⁾	+ 0,973 ⁽¹⁾ + 0,293 ⁽²⁾	— 13,65 ⁽¹⁾ — 11,23 ⁽²⁾	+ 7,80 ⁽¹⁾ + 12,28 ⁽²⁾	+ 0,973 ⁽¹⁾ + 0,293 ⁽²⁾			
Italia	+ 11,55	+ 0,420 ⁽¹⁾ — 0,692 ⁽²⁾	— 13,36	— 0,165 ⁽¹⁾ — 0,597 ⁽²⁾	— 52,5	+ 0,808 ⁽¹⁾ — 0,304 ⁽²⁾	— 13,36	+ 8,34	+ 1,025 ⁽¹⁾ — 0,087 ⁽²⁾			
Benelux	+ 17,95	+ 1,008 ⁽¹⁾ — 0,104 ⁽²⁾	— 9,95	+ 0,435 ⁽¹⁾ + 0,003 ⁽²⁾	—	+ 1,408 ⁽¹⁾ + 0,296 ⁽²⁾	— 9,95	+ 14,64	+ 1,633 ⁽¹⁾ + 0,521 ⁽²⁾			
United Kingdom	+ 6,98 ⁽¹⁾ + 19,08 ⁽²⁾	—	— 17,95 ⁽¹⁾ — 11,63 ⁽²⁾	— 0,973 ⁽¹⁾ — 0,293 ⁽²⁾	— 121,8 ⁽¹⁾ — 26,4 ⁽²⁾	—	— 19,11 ⁽¹⁾ — 12,87 ⁽²⁾	— 2,29 ⁽¹⁾ + 9,24 ⁽²⁾	—			

⁽¹⁾ Bij uitvoer die plaats heeft vóór 27 oktober 1975 krachtens de deelschrijvingen gehouden volgens Verordening (EEG) nr. 3062/74 en voor de aanvragen van uitvoercertificaten ingediend vóór 27 oktober 1975 in verband met de deelschrijvingen gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75.

⁽²⁾ Bij uitvoer die plaats heeft vanaf 27 oktober 1975 krachtens de deelschrijvingen gehouden volgens Verordening (EEG) nr. 3062/74 en voor de aanvragen van uitvoercertificaten ingediend vanaf 27 oktober 1975 in verband met de deelschrijvingen gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75.

Inschrijvingsverordening (EEG) nr. Datum van de deelschrijving Vaststelling van de oude aanpassings- bedragen door Verordening (EEG) nr. Invoerende Lid-Staat Nationale munteenheid	3062/74						557/75		558/75		558/75	
	12. 2. 1975		19. 2. 1975		557/75		558/75		558/75		558/75	
	Deutschland	United Kingdom	Deutschland	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	France	B.L.E.U.	United Kingdom	United Kingdom	France	France
	DM	£	DM	£	£	FF	Bfr./Lfr.	£	£	FF	FF	
Uitvoerende Lid-Staat :												
Danmark	- 12,08	+ 1,497 (1) + 0,385 (2)	- 12,08	+ 1,279 (1) + 0,167 (2)	+ 1,484 (1) + 0,372 (2)	+ 10,71	- 33,1	+ 1,484 (1) + 0,372 (2)				+ 10,71
Deutschland	-	+ 3,676 (1) + 2,564 (2)	-	+ 3,435 (1) + 2,323 (2)	+ 3,663 (1) + 2,551 (2)	+ 33,04	+ 149,4	+ 3,663 (1) + 2,551 (2)				+ 33,04
France	- 17,87	+ 0,451 (1) - 0,661 (2)	- 17,87	+ 0,245 (1) - 0,867 (2)	+ 0,439 (1) - 0,673 (2)	-	- 120,7	+ 0,439 (1) - 0,673 (2)				-
Ireland	- 14,98 (1) - 12,59 (2)	+ 0,973 (1) + 0,293 (2)	- 13,79 (1) - 11,37 (2)	+ 0,973 (1) + 0,293 (2)	+ 0,973 (1) + 0,293 (2)	+ 5,47 (1) + 9,90 (2)	- 75,9 (1) - 39,7 (2)	+ 0,973 (1) + 0,293 (2)				+ 5,47 (1) + 9,90 (2)
Italia	- 14,57	+ 1,047 (1) + 0,065 (2)	- 14,57	+ 0,834 (1) - 0,278 (2)	+ 0,830 (1) - 0,282 (2)	+ 4,01	- 87,9	+ 0,830 (1) - 0,282 (2)				+ 4,01
Benelux	- 9,95	+ 1,880 (1) + 0,768 (2)	- 9,95	+ 1,658 (1) + 0,546 (2)	+ 1,867 (1) + 0,755 (2)	+ 14,64	-	+ 1,867 (1) + 0,755 (2)				+ 14,64
United Kingdom	- 20,37 (1) - 14,21 (2)	-	- 19,25 (1) - 13,01 (2)	-	-	- 4,50 (1) + 6,90 (2)	- 157,5 (1) - 64,3 (2)	-				- 4,50 (1) + 6,90 (2)

(1) Bij uitvoer die plaats heeft vóór 27 oktober 1975 krachtens de deelschrijvingen gehouden volgens Verordening (EEG) nr. 3062/74 en voor de aanvragen van uitvoercertificaten ingediend vóór 27 oktober 1975 in verband met de deelschrijvingen gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75.

(2) Bij uitvoer die plaats heeft vanaf 27 oktober 1975 krachtens de deelschrijvingen gehouden volgens Verordening (EEG) nr. 3062/74 en voor de aanvragen van uitvoercertificaten ingediend vanaf 27 oktober 1975 in verband met de deelschrijvingen gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75.

Inschrijvingsverordening (EEG) nr.	557/75				558/75		557/75	
	2. 4. 1975		9. 4. 1975		16. 4. 1975		23. 4. 1975	
	Italia	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	France	B.L.E.U.	
Vaststelling van de oude aanpassingsbedragen door Verordening (EEG) nr.	807/75		858/75		938/75		1002/75	
Invoerende Lid-Staat	Italia	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	United Kingdom	France	B.L.E.U.	
Nationale munteenheid	Lire	£	£	£	£	FF	Bfr./Lfr.	
Uitvoerende Lid-Staat :								
Danmark	+ 999	+ 1,484 ⁽¹⁾ + 0,372 ⁽²⁾	+ 1,484 ⁽¹⁾ + 0,372 ⁽²⁾	+ 1,484 ⁽¹⁾ + 0,372 ⁽²⁾	+ 1,484 ⁽¹⁾ + 0,372 ⁽²⁾	+ 8,18	— 33,1	+ 642
Deutschland	+ 4 325	+ 3,663 ⁽¹⁾ + 2,551 ⁽²⁾	+ 3,663 ⁽¹⁾ + 2,551 ⁽²⁾	+ 3,663 ⁽¹⁾ + 2,551 ⁽²⁾	+ 3,663 ⁽¹⁾ + 2,551 ⁽²⁾	+ 30,22	+ 149,4	+ 3 928
France	— 597	+ 0,439 ⁽¹⁾ — 0,673 ⁽²⁾	+ 0,676 ⁽¹⁾ — 0,436 ⁽²⁾	+ 0,676 ⁽¹⁾ — 0,436 ⁽²⁾	+ 0,676 ⁽¹⁾ — 0,436 ⁽²⁾	—	— 100,8	— 110
Ireland	+ 218 ⁽¹⁾ + 878 ⁽²⁾	+ 0,973 ⁽¹⁾ + 0,293 ⁽²⁾	+ 0,973 ⁽¹⁾ + 0,293 ⁽²⁾	+ 0,973 ⁽¹⁾ + 0,293 ⁽²⁾	+ 0,973 ⁽¹⁾ + 0,293 ⁽²⁾	+ 3,00 ⁽¹⁾ + 7,37 ⁽²⁾	— 75,9 ⁽¹⁾ — 39,7 ⁽²⁾	— 129 ⁽¹⁾ + 522 ⁽²⁾
Italia	—	+ 0,830 ⁽¹⁾ — 0,282 ⁽²⁾	+ 0,830 ⁽¹⁾ — 0,282 ⁽²⁾	+ 0,830 ⁽¹⁾ — 0,282 ⁽²⁾	+ 1,059 ⁽¹⁾ — 0,053 ⁽²⁾	+ 3,87 ⁽¹⁾	— 68,7	—
Benelux	+ 1 584	+ 1,867 ⁽¹⁾ + 0,755 ⁽²⁾	+ 1,867 ⁽¹⁾ + 0,755 ⁽²⁾	+ 1,867 ⁽¹⁾ + 0,755 ⁽²⁾	+ 1,867 ⁽¹⁾ + 0,755 ⁽²⁾	+ 12,05	—	+ 1 220
United Kingdom	— 1 268 ⁽¹⁾ + 431 ⁽²⁾	—	—	—	—	— 6,84 ⁽¹⁾ + 4,41 ⁽²⁾	— 157,5 ⁽¹⁾ — 64,3 ⁽²⁾	— 1 597 ⁽¹⁾ + 80 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bij uitvoer die plaats heeft vóór 27 oktober 1975 krachtens de deelinschrijvingen gehouden volgens Verordening (EEG) nr. 3062/74 en voor de aanvragen van uitvoercertificaten ingediend vóór 27 oktober 1975 in verband met de deelinschrijvingen gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75.

⁽²⁾ Bij uitvoer die plaats heeft vanaf 27 oktober 1975 krachtens de deelinschrijvingen gehouden volgens Verordening (EEG) nr. 3062/74 en voor de aanvragen van uitvoercertificaten ingediend vanaf 27 oktober 1975 in verband met de deelinschrijvingen gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 557/75 en (EEG) nr. 558/75.

VERORDENING (EEG) Nr. 2866/75 VAN DE COMMISSIE

van 3 november 1975

houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijstDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op het Toetredingsverdrag ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2757/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de al-
gemene regels van het stelsel van compenserende be-
dragen „toetreding” in de sector granen ⁽²⁾, en met
name op artikel 7,Gelet op Verordening (EEG) nr. 243/73 van de Raad
van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de al-
gemene regelen van het stelsel van compenserende
bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van
deze bedragen voor sommige produkten ⁽³⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1999/74 ⁽⁴⁾, en met name
op artikel 5,Overwegende dat de bedragen die als compenserende
bedragen moeten worden toegepast voor de produktenvan de sectoren granen en rijst zijn vastgesteld bij
Verordening (EEG) nr. 2835/75 ⁽⁵⁾;Overwegende dat de toepassing van het bepaalde in
Verordening (EEG) nr. 2835/75 ertoe leidt de thans
geldende bedragen te wijzigen zoals in de bijlage van
deze verordening is aangegeven,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2835/75
vastgestelde bedragen, die als compenserende bedra-
gen moeten worden toegepast, worden gewijzigd zoals
in de bijlage van deze verordening is aangegeven.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 4 november
1975.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 november 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 104.⁽³⁾ PB nr. L 29 van 1. 2. 1973, blz. 26.⁽⁴⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 5.⁽⁵⁾ PB nr. L 283 van 1. 11. 1975, blz. 11.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	6,00	4.50	26.62

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 B II a) ⁽¹⁾	7,98	5-99	35-40
11.02 C I ⁽¹⁾	8,40	6-30	37-27
11.02 D I ⁽¹⁾	6,12	4-59	27-15
11.02 E II a) ⁽¹⁾	8,40	6-30	37-27
11.02 F I ⁽¹⁾	6,12	4-59	27-15
11.02 G I	1,50	1-13	6-66
11.07 A I a)	10,68	8-01	47-38
11.07 A I b)	7,98	5-99	35-40
11.08 A III	—	—	22-70
11.09 A	—	—	41-28
11.09 B	—	—	41-28
23.02 A I a)	0,89	1-73	4-48
23.02 A I b) 1	0,89	1-73	4-48
23.02 A I b) 2	0,89	1-73	4-48
23.02 A II a)	0,89	1-73	4-48
23.02 A II b)	0,89	1-73	4-48

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

VERORDENING (EEG) Nr. 2867/75 VAN DE COMMISSIE**van 3 november 1975****houdende wijziging van het basisbedrag van de heffing bij invoer voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2623/75⁽²⁾, en
met name op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing bij
invoer voor stroop en sommige andere produkten van
de suikersector vastgesteld is bij Verordening (EEG)
nr. 2838/75⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2838/75 uiteengezette regelen en bepalin-
gen op de gegevens waarover de Commissie thans be-

schikt, leidt tot het wijzigen van het thans van kracht
zijnde basisbedrag van de heffing zoals aangegeven in
onderhavige verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Het basisbedrag van de heffing welke van toepassing
is bij invoer van de in artikel 1, lid 1, sub d), van Ver-
ordening (EEG) nr. 3330/74 genoemde produkten
wordt per 100 kg produkt vastgesteld op 0,0621 reken-
eenheid per 1 % van het gehalte aan saccharose.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 november
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 november 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 268 van 17. 10. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 283 van 1. 11. 1975, blz. 25.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2719/75 van de Commissie van 24 oktober 1975 tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen en van sommige koersen voor de toepassing daarvan

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 276 van 27 oktober 1975)

Bladzijde 13, bijlage I, deel 1, sector granen, kolom „United Kingdom”, nr. G.D.T. 23.07 B I b) 2:

in plaats van : 12,142 (*)

te lezen : 12,242 (*)
